

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ
ΤΕΚΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΚΑΙ ΤΕΚΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 7 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2001
ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ: ΛΑΤΙΝΙΚΑ
ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

A. Μετάφραση

Ο δούλος του Αισώπου μας, ο Λίκινος, που σου είναι γνωστός, δραπετεύσε από τη Ρώμη στην Αθήνα. Στην Αθήνα έμεινε για λίγους μήνες ως ελεύθερος κοντά στον Πάτρωνα τον Επικούρειο, κι από εκεί πήγε στην Ασία. Αργότερα, κάποιος Πλάτωνας από τις Σάρδεις, όταν έμαθε από επιστολές του Αισώπου πως ήταν δραπετής, τον συνέλαβε και τον παρέδωσε στη φυλακή στην Έφεσο. Αναζήτησε τα ίχνη του, σε παρακαλώ, και με την πιο μεγάλη φροντίδα είτε στείλε τον στη Ρώμη είτε φέρε τον μαζί σου όταν επιστρέφεις από την Έφεσο.

Η Ιουλία, η κόρη του Αυγούστου, είχε αρχίσει να εμφανίζει πρόωρα άσπρες τρίχες, τις οποίες συνήθιζε να βγάζει κρυφά. Όταν ο Αύγουστος το πληροφορήθηκε, θέλησε να αποθαρρύνει την κόρη του από το να κάνει αυτό. Με αυτό το σχέδιο εμφανίστηκε κάποτε απρόοπτα κι έπιασε τις κομμώτριες επ' αυτοφώρω. Παρόλο που ανακάλυψε άσπρες τρίχες πάνω στα φορέματά τους, εντούτοις ο Αύγουστος προσποιήθηκε πως δεν τις είδε και παρέτεινε το χρόνο με άλλες κουβέντες, ώσπου έφερε τη συζήτηση στην ηλικία της.

B. Παρατηρήσεις

1. **paucos:** pauciores, pauciores // paucissimum, paucissimo

summā: supera // superiore

matūre: maturius

legere: legendi - legendo - legendum - legendo // lectu

aliis: alius - alia - aliud

2. **abii:** abimus, abitis, abeunt

fuit: essem, esses, essent

cognovisset: cognoscat, cognosceret, cognoverit

habēre: haberemus, haberetis // habuissemus, habuissetis

faceret: fac, facite

3.

| ΣΤΗΛΗ Α | ΣΤΗΛΗ Β |
|------------------|------------------------------------|
| postea | επιρρηματικός προσδιορισμός χρόνου |
| fugitivum | κατηγορούμενο |
| secrete | επιρρηματικός προσδιορισμός τρόπου |
| re | αφαιρετική της αιτίας |
| detertere | τελικό απαρέμφατο |

4. **Augustus:** υποκείμενο στο ρ. traxit, **aliis:** επιθετικός προσδιορισμός στο sermonibus, **sermonibus:** αφαιρετική του τρόπου στο ρ. traxit, **tempus:** αντικείμενο στο ρ. traxit
traxit: ρήμα